



HUMMUS UND POP CORN

palestine.arts

FILMFESTIVAL

2. bis 5. März 2023



Zürich, arthouse.ch

palestine-arts.ch



Hummus und Popcorn vol. 4

Liebe Besucher*in

Hast du schon mal mit dem Gedanken gespielt, auf dem Mond ein Stück Land oder gar ein Zuhause zu kaufen? Wohl kaum. Aber was, wenn du kein Zuhause hast? Die palästinensische Künstlerin Mona Benyamin geht in ihrem Kurzfilm «Moonscape» genau diesen Fragen nach und erforscht generationenübergreifende Perspektiven auf Hoffnung, Trauma und Identitätsfragen. In 17 Minuten erzählt sie die Geschichte der Mondbotschaft – singend und skurril. Ein Highlight unter vielen am diesjährigen Palestine Arts Filmfestival «Hummus und Popcorn»!

«Wenn man aus einem Land wie Palästina kommt, wo die eigene Stimme ständig zum Schweigen gebracht wird und die eigene Geschichte aktiv ausgelöscht zu werden droht, wird das Erzählen von Geschichten zu einem der wirksamsten Werkzeuge des Widerstands.» Mona Benyamin, Künstlerin

Gerade Kurzfilme sind für Palästinenser*innen sehr wichtig. Die herausfordernde Lage der Künstler*innen in Palästina führt zu einer Verdichtung der Geschichten, die an Gehalt und Symbolik einmalig sind. Und neben zahlreichen Kurzfilmen haben wir natürlich auch Spielfilme und Dokumentationen im Programm. Da ist etwa eine Doku über eine Zitrusfrucht, die politischer nicht sein könnte – die Orange. Oder ein Thriller, der mit einem Besuch bei der Friseurin beginnt und in gefährlichen Machenschaften endet.

Was bei allen Filmen bleibt, sind neue Perspektiven auf die Lebensrealitäten von Menschen, die kreativ und ausdrucksstark gegen alltägliche Einschränkungen

kämpfen. Das Festival soll einem breiten Publikum palästinensische Kunst und Realitäten näherbringen. Palästinensischen Kunst- und Kulturschaffenden wollen wir eine Plattform für ihre Werke, Ideen und Visionen bieten.

Seit vier Jahren arbeiten wir in enger Zusammenarbeit mit dem Filmlab Palestine und der Gesellschaft Schweiz Palästina an diesem Filmfestival. Über die Jahre sind wir an Erfahrungen und Unterstützer*innen gewachsen. So freuen wir uns dieses Jahr speziell darüber, dass wir die Stadt Zürich und die Stiftung Temperatio zu unseren Unterstützerinnen zählen dürfen. Das Al Kasaba Theatre in Ramallah schenkt uns erneut ihr Vertrauen und gehört zu unseren wichtigsten Verbündeten.

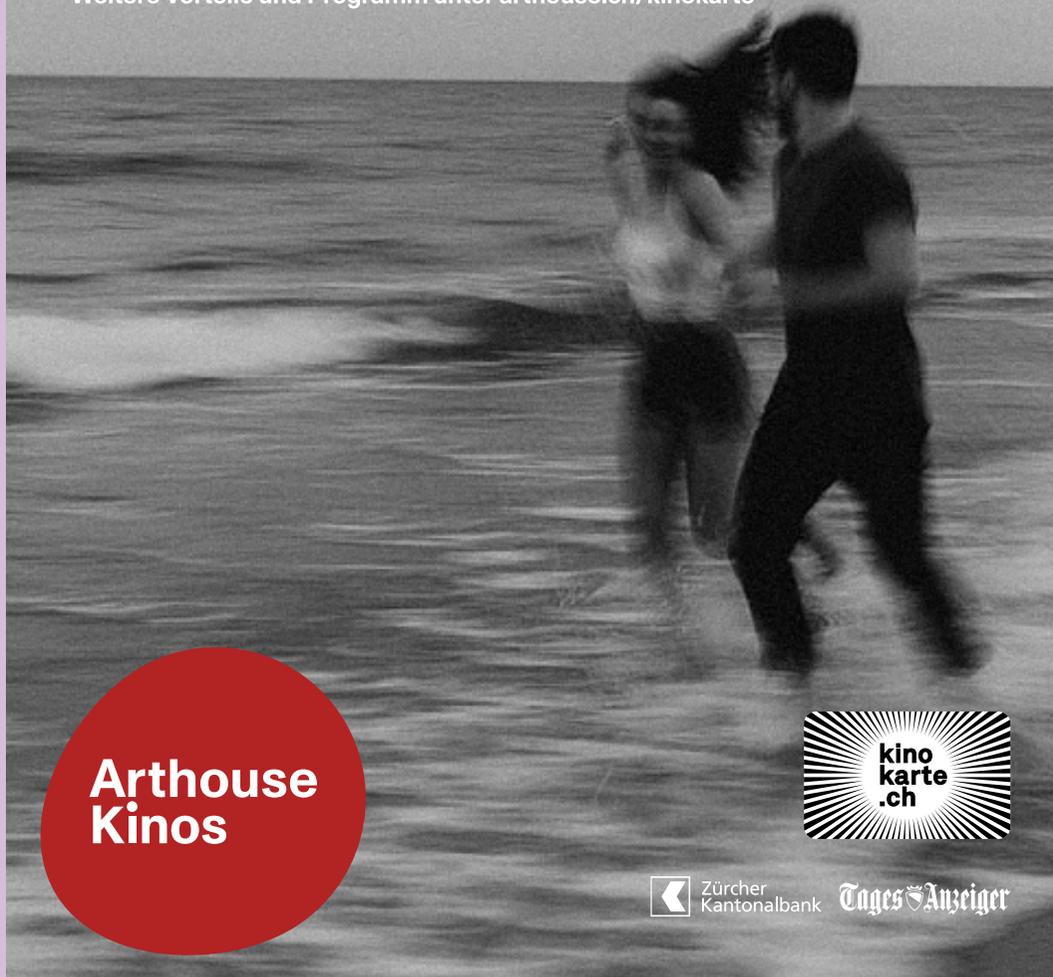
Auch dieses Jahr laden wir Kunst- und Kulturschaffende aus Palästina zum Festival ein. Zusammen mit ihnen gestalten wir spannende Q&As und laden dich herzlich dazu ein. Wir wollen dir als Zuschauer*in den direkten Austausch mit Kunstschaffenden ermöglichen.

Zum vierten Mal bringt «Hummus und Popcorn» während vier Tagen Geschichten rund um Palästina nach Zürich – mit viel Humor und Nachdruck. Wir danken allen Unterstützer*innen und Besucher*innen von Herzen! Ohne euch wäre dieses Festival nicht möglich. Wir freuen uns auf dich und das Programm, das Vielfalt feiert.

Die Palestine Arts Crew
Anna Blatter, Lara Blatter, Clara Kötter, Zora Lanz, Geri Müller

Dein Ticket zum Original.

Mit der Arthouse Kinokarte CHF 5.- günstiger in die Arthouse Kinos Zürich.
Weitere Vorteile und Programm unter arthouse.ch/kinokarte



**Arthouse
Kinos**



Zürcher
Kantonalbank

TagesAnzeiger

Do 02.03.
19:00 Uhr



Huda's Salon



Reem, eine junge palästinensische Mutter, deren Mann manisch eifersüchtig ist, geht zu Hudas Friseursalon in Bethlehem. Der Besuch nimmt jedoch eine unerwartete Wendung: Reem sieht sich plötzlich dazu erpresst, für den israelischen Geheimdienst zu arbeiten. Während sie in Streitereien mit ihrem Mann gerät und sich von aussen immer mehr bedroht fühlt, wird Friseurin Huda von palästinensischen Widerstandskämpfern gefangen genommen und von deren Anführer verhört. Gibt es einen Ausweg für die beiden Frauen?

Ein Thriller, der den Schmerz auf beiden Seiten eindrucksvoll beleuchtet.

FSK 16

Director Hany Abu-Assad
Drehbuch Hany Abu-Assad
Cast Ali Suliman

Maisa Abd Elhadi
Manal Awad
Jalal Masarwa
Samer Bisharat

Jahr 2021
Land Ägypten, Katar,
Niederlande,
Palästina

Genre Thriller
Sprache Arabisch mit
deutschen
Untertitel

Fr 03.03.
19:00 Uhr



Jaffa, The Orange's Clockwork

Do 03.03.
21:00 Uhr



Huda's Salon



Die Geschichte Palästinas und Israels beruht auf vielen visuellen Klischees. Unter all den Symbolen gibt es nur eines, das beide Länder teilen: die Orange. Anhand von einzigartig komponiertem Archivmaterial spürt Eyal Sivan in «Jaffa, The Orange's Clockwork» der Orangen-Marke nach. Er zeigt israelischen und palästinensischen Intellektuellen und Mitarbeiter*innen der Zitrusindustrie alte Fotos, Filmaufnahmen, Werbeplakate sowie politische Posterrund um die Frucht. Sie erinnern, reflektieren und analysieren am Beispiel der Jaffa-Orangen ihre eigene Geschichte und die ihres Landes. Die unterschiedlichen, sich ergänzenden Narrative brechen Mythen und schreiben eine Geschichte jenseits nationalistischer Geschichtsschreibung. Gleichzeitig zeigt die visuelle Darstellung der Marke «Jaffa» die systematische Schaffung einer Legende.

Director Eyal Sivan
Drehbuch Eyal Sivan
Jahr 2009
Land Israel, Frankreich, Belgien, Deutschland
Genre Dokumentation
Sprache Hebräisch, Arabisch mit deutschen Untertitel

Reem, eine junge palästinensische Mutter, deren Mann manisch eifersüchtig ist, geht zu Hudas Friseursalon in Bethlehem. Der Besuch nimmt jedoch eine unerwartete Wendung: Reem sieht sich plötzlich dazu erpresst, für den israelischen Geheimdienst zu arbeiten. Während sie in Streitereien mit ihrem Mann gerät und sich von aussen immer mehr bedroht fühlt, wird Friseurin Huda von palästinensischen Widerstandskämpfern gefangen genommen und von deren Anführer verhört. Gibt es einen Ausweg für die beiden Frauen?

Ein Thriller, der den Schmerz auf beiden Seiten eindrucksvoll beleuchtet.

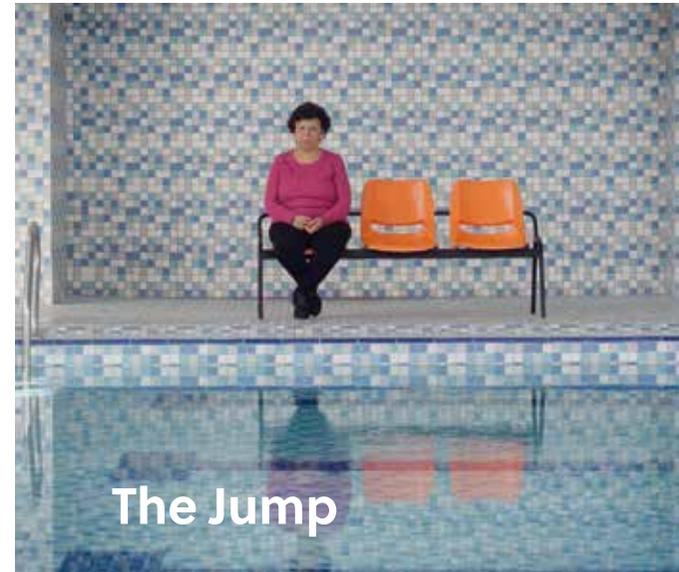
FSK 16

Director Hany Abu-Assad
Drehbuch Hany Abu-Assad
Cast Ali Suliman, Maisa Abd Elhadi, Manal Awad, Jalal Masarwa, Samer Bisharat
Jahr 2021
Land Ägypten, Katar, Niederlande, Palästina
Genre Thriller
Sprache Arabisch mit deutschen Untertitel



Die stille Routine von fünf Nonnen, die in der Wildnis Palästinas leben, wird gestört, als eine israelische Siedlerfamilie direkt vor dem Kloster eine Autopanne hat, gerade als der Sabbat in Kraft tritt.

Director Basil Khalil
Drehbuch Basil Khalil
Cast Maria Zreik
Huda Al Imam
Shady Srour
Ruth Farhi
Maria Koren
Jahr 2015
Land Palästina, Frankreich,
Deutschland
Genre Komödie
Sprache Hebräisch
mit englischen Untertitel



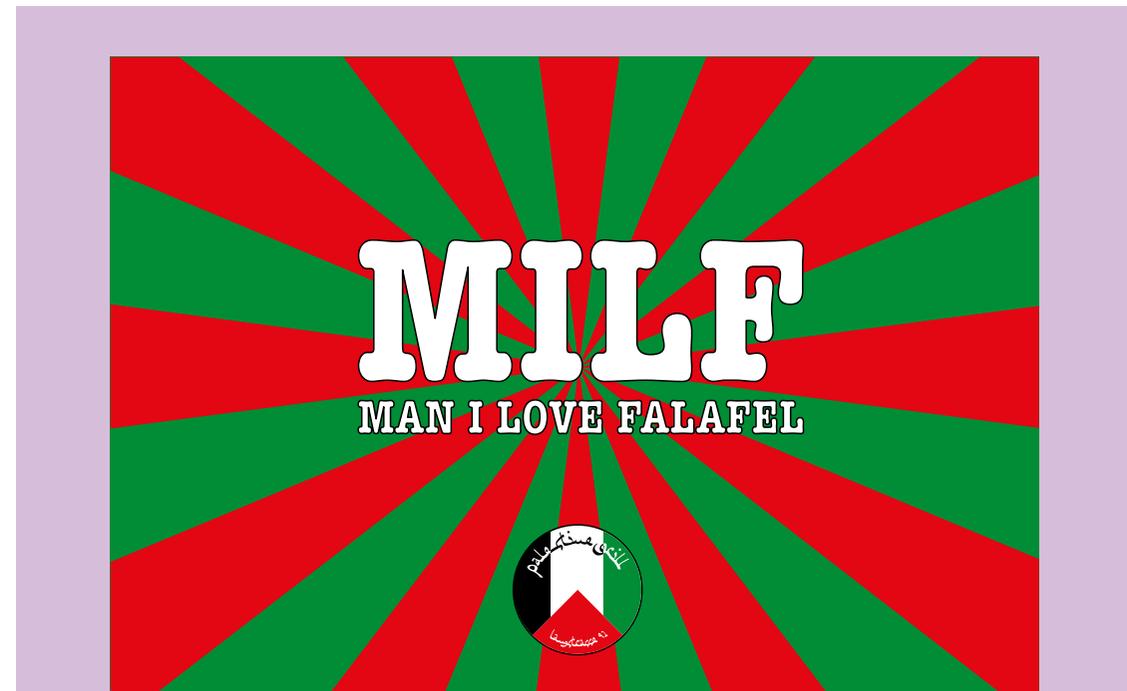
Der Film spielt im tektonischen Graben des Jordantals und erforscht die psychologischen Aspekte eines Sprungs ins Leere. Eine Roboterstimme aus dem Off führt durch schwindelerregende Landschaftsaufnahmen und spekuliert über die Umstände des Sprungs eines Palästinensers ins Mittelmeer.

Director Shuruq Harb
Drehbuch Shuruq Harb
Cast Hussam Ghosheh
Jahr 2021
Genre Experimental
Sprache Arabisch mit
deutschen
Untertitel



Ein junger Palästinenser schwankt zwischen seinen aktuellen Überlegungen und seinen Kindheits-erinnerungen an die militärische Invasion und die Belagerung von Bethlehem. Er versucht zu verstehen, wie seine Eltern ihn durch diese schwierige Zeit führen konnten, begleitet in der Hoffnung, dass ihm das bei der Bewältigung der gegenwärtigen Zeit helfen würde.

Director Ibrahim Handal
Drehbuch Ibrahim Handal
Cast Muhammad Mughrabi
Yousef Abushkaidem
Hind Abushkaidem
Tarek Abusalameh
Karam Al-Salaymeh
Jahr 2020
Land Palästina
Genre Drama
Sprache Arabisch mit
englischen Untertitel



Sa 04.03. 16:30 Uhr Kurzfilme



Headcount

Ein Palästinenser, der in Einzelhaft sitzt, hat sowohl körperlich als auch psychisch zu kämpfen. Nach einigen Tagen kommt eine Kakerlake in seine Zelle und wird zu seiner einzigen Trostquelle.

Director Akram Alwaara
Drehbuch Akram Alwaara
Jahr 2020
Land Palästina
Genre Drama, Fiktion
Sprache Arabisch mit englischen Untertitel



Moonscape

Im Duett singen eine Sängerin und ein Sänger eine Ballade, die die Geschichte eines Mannes namens Dennis M. Hope erzählt. Er beanspruchte 1980 den Mond für sich und gründete damit die Mondbotschaft. Wie viele Palästinenser:innen besitzen einen Pass vom Mond? Dieser Frage geht die Künstlerin Mona Benyamin nach.

Director Mona Benyamin
Drehbuch Mona Benyamin
Jahr 2020
Land Palästina
Genre Experimental
Sprache Arabisch mit englischen Untertitel

DAS
GEMÜSERETTER*INNEN



ABO

38.50 FRANKEN

Die Menge an Bio- und Demeter-Gemüse, das in der Biogasanlage landet, auf dem Feld bleibt oder zu Tierfutter wird, ist unserer Meinung nach zu gross!

Mit unserem Gemüseretter*innen Abo versuchen wir dagegen anzuhalten und bringen so Gemüse, welches über andere Vermarktungskanäle kaum verkauft werden kann, zu dir nach Hause!



grassrooted.ch/abo

Sa 04.03.

19:00 Uhr



The Devil's Driver



Im Gebiet südlich von Hebron leben die beiden Schmuggler Hamouda und sein Cousin Ismail. Sie riskieren ihr Leben, um illegale Arbeiter über die Grenze nach Israel zu fahren. Zwischen ihnen und dem Zielort liegen die Wüste – die sie bis ins kleinste Detail kennen – und die starke Präsenz der israelischen Militärpatrouillen. Wenn sie erwischt werden, kommen sie ins Gefängnis. Doch nur mit diesen Einnahmen können sie ihre Familien ernähren, also fahren sie weiter und genießen jeden Tag in der Freiheit, denn es könnte der letzte sein.

Im Laufe von acht Jahren haben die Co-Regisseure Daniel Carsenty und Mohammed Abugeth mit einer Gruppe von Schmugglern gefilmt.

Director Daniel Carsenty
Mohammed Abugeth
Drehbuch Daniel Carsenty
Mohammed Abugeth
Jahr 2021
Land Deutschland,
Palästina
Genre Dokumentation
Sprache Arabisch mit
deutschen
Untertitel

Sa 04.03.

21:00 Uhr



Farha



Ein Spielfilm über den Kampf eines palästinensischen Mädchens gegen die patriarchalen, dörflichen Verhältnisse in den 1940er Jahren. Zeitgleich marschieren bewaffnete Truppen in ihr und in andere Dörfer ein und drohen, sie zu töten, wenn sie nicht gehen. Farha flieht in eine Speisekammer und wird Zeitzeugin der Nakba (arabisch «Katastrophe») – der Beginn einer brutalen Besatzung. Die Geschichte über Farha ist – so wie die vieler anderer Palästinenser*innen – eine Geschichte über Vertreibung, Mord und Trauer. Eindringlich zeigt der Film eine Perspektive der Ohnmacht auf.

FSK 16



Director Darin J. Sallam
Drehbuch Darin J. Sallam
Cast Karam Taher
Ashraf Barhom
Ali Suliman
Tala Gammoh
Sameera Asir
Jahr 2021
Land Jordanien,
Schweden,
Saudi-Arabien
Genre Drama
Sprache Arabisch mit
deutschen
Untertitel

Handwerkskunst aus Palästina

Du erwirbst ein Stück
palästinensische Kultur und
Geschichte. Darüber hinaus
verhilfst du den Menschen zu
einem würdigen Überleben.

palestinart.ch

Verein FairTrade

Mülibachstr. 10c, 8468 Guntalingen
fairtrade@bluewin.ch



„Tauch ein in den Orient und
lass dich in Solothurn, Bern
oder auch an einem Ort deiner
Wahl von frischen palästinensi-
schen Köstlichkeiten im feinen
Fladenbrot verführen...“

Pittaria

Die orientalische Gourmet-Oase

www.pittaria.ch

So 05.03.
14:00 Uhr

Eyes of a Thief



Tareq wird samt seinen Geheimnissen aus einem israelischen Gefängnis entlassen und kehrt in seine Heimatstadt in Palästina zurück. Dort sucht er seine Tochter, die während seiner Inhaftierung adoptiert wurde. Palästina hat sich während seiner Zeit im Gefängnis drastisch verändert. So versucht Tareq klarzukommen und sich in seinem neuen Leben zurechtzufinden. «Eyes Of A Thief» zeigt beispielhaft die Geschichte eines Vaters, der die Täter-Opfer-Rollen ins Wanken bringt – basierend auf wahren Begebenheiten.

Director	Najwa Najjar
Drehbuch	Najwa Najjar
Cast	Khaled Abol Naga Souad Massi Suhail Haddad
Jahr	2014
Land	Island, Frankreich, Palästina, Algerien
Genre	Drama
Sprache	Arabisch mit deutschen Untertitel

Persienmarkt

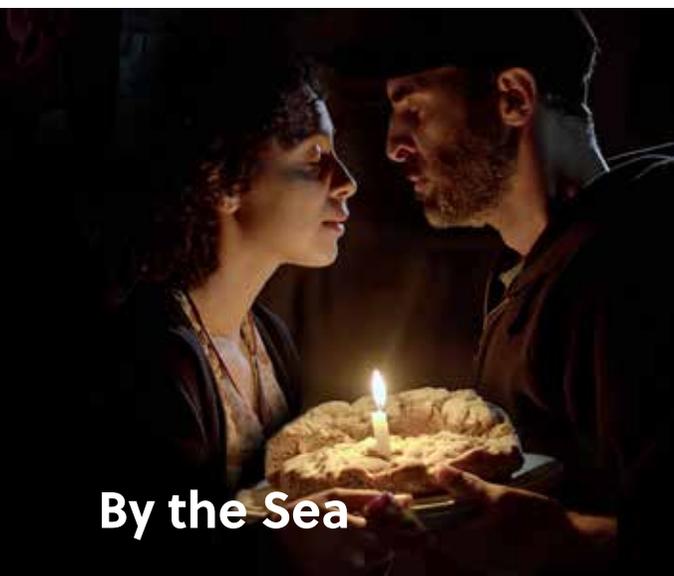
Persische Kunst

www.persienmarkt.ch

+41 76 397 21 01

[/persienmarkt](https://www.facebook.com/persienmarkt)

Restaurant & Lebensmittel



By the Sea

Nahid versucht, den Geburtstag ihres Mannes zu feiern, während er von israelischen Soldaten verfolgt wird. Aufgrund der Pandemie ist es für Nahid aber schwierig, alle Zutaten für einen Kuchen zu bekommen.

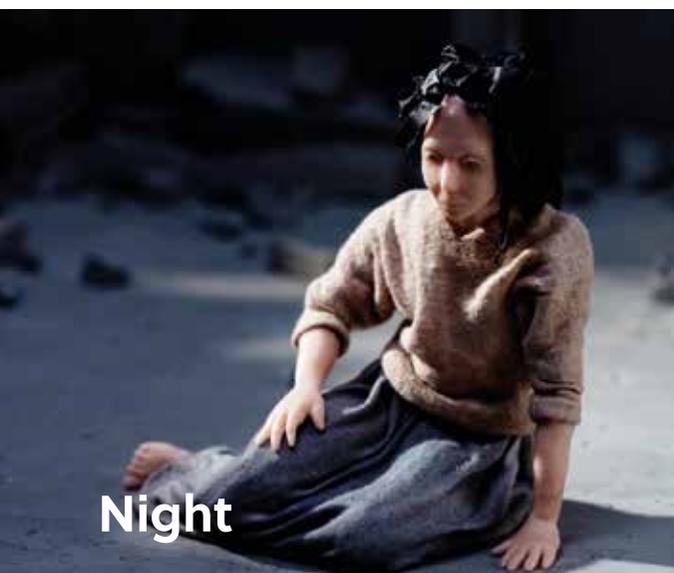
Director Wisam Al Jafari
Drehbuch Wisam Al Jafari
Cast Yasmin Shalaldeh
Ward Al Kurdi
Emile Saba
Jahr 2021
Land Palästina
Genre Drama
Sprache Arabisch mit englischen Untertitel



Falafala

Dänemark, 1972: Abdul Alnajjar wird heimlich nach Dänemark geflogen, um als erstes Kind eine Herzklappenoperation zu erhalten. Doch als die einzige Verbindung zwischen Abdul und seiner Familie in Jordanien gekappt wird, nimmt sein Leben eine neue Richtung.

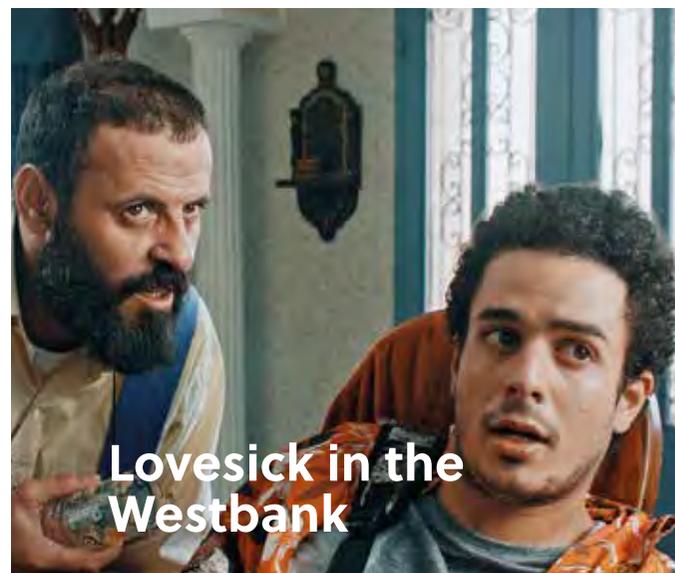
Director Mohammed Almughanni
Drehbuch Mohammed Almughanni
Cast Abdelfatah Alnajjar
Osama Alnajjar
Solveig Mink
Anne Mink
Margarita Viqueira Perez
Jahr 2019
Genre Dokumentation
Sprache Arabisch und Dänisch englischen Untertitel



Night

Der Staub des Krieges hält die Augen schlaflos. Die Nacht bringt allen Menschen in der zerstörten Stadt Frieden und Schlaf. Nur die Augen der Mutter des vermissten Kindes bleiben unverwüstlich. Die Nacht muss sie zum Schlafen bringen, um ihre Seele zu retten.

Director Ahmad Saleh
Drehbuch Ahmad Saleh
Cast Hiam Abbass
Rafia H. Oraidi
Salma Saleh
Jahr 2021
Land Palästina, Katar, Jordanien, Deutschland
Genre Animation, Stop Motion
Sprache Arabisch mit englischen Untertitel



Lovesick in the Westbank

Eine palästinensische Familie nimmt nach einem einfachen Missverständnis einen jungen amerikanischen Touristen auf. Doch als in ihrem Dorf das Chaos ausbricht, dauert es nicht lange, bis auch sie Teil des absurden Durcheinanders werden.

Director Said Zagha
Drehbuch Said Zagha
Cast Ali Suliman
Nisreen Faour
Laith Zuaier
Nabil Koni
Jahr 2021
Land Palästina
Genre Komödie
Sprache Arabisch mit englischen Untertitel

So 05.03. 16:30 Uhr Kurzfilme



Palestine 87

Während der ersten Intifada wird Atef von der israelischen Armee verfolgt und sitzt in einer Gasse fest. Als eine alte Dame ihn im Badezimmer versteckt, ist er überrascht, dort eine andere Person vorzufinden.

Director Bilal Alkhatib
Drehbuch Bilal Alkhatib
Cast Shelby Al Baw
Maya Omayma Keesh
Esperanza Abed Hussein
Haitham Alomari
Akram Mansour
Jahr 2022
Land Palästina
Genre Drama
Sprache Arabisch mit
englischen Untertitel



Siri Miri

Zwei Millennials, die ihren Alltag und die Routine satt haben, nehmen die Hilfe von Siri in Anspruch, um ihr Leben aufzupeppen. Doch sie stellen fest, dass Siri nichts von der einzigartigen Situation weiss, in der sie leben.

Hinweis: Dieser Kurzfilm läuft ebenfalls am Samstag im Kurzfilmblock.

Director Luay Awwad
Drehbuch Luay Awwad
Cast Ameer Al-Qadi
Ramiz Lolas
Jahr 2020
Land Palästina
Genre Komödie
Sprache Arabisch mit
englischen Untertitel

So 05.03

19:00 Uhr



Mediterranean Fever



Eine unwahrscheinliche Männerfreundschaft am Mittelmeer: Der 40-jährige Waleed träumt von einer Schriftstellerkarriere. Er lebt mit Frau und Kindern in Haifa und leidet unter Depressionen. Der neue Nachbar, ein Kleinkrimineller, bringt etwas Licht in den Alltag, und die beiden Männer werden zu Freunden. Doch Waleed verfolgt noch ganz andere Pläne. Aus einem heimlichen Vorhaben der beiden wird eine Reise voller düsterer Begegnungen.

Maha Haj zeichnet mit diesem humorvollen Thriller-Drama ein einfühlsames Porträt über das palästinensische Dasein. Sie treibt die fiktive Figur Waleed zum Äussersten und reflektiert dabei den Zustand einer ganzen Gesellschaft.

Director Maha Haj
Drehbuch Ali Suliman
Cast Amer Hlehel
Ashraf Farah
Anat Hadid
Samir Elias
Cynthia Saleem
Shaden Kanboura
Jahr 2022
Land Palästina
Genre Thriller, Drama
Sprache Arabisch mit
deutschen
Untertitel



Setzen Sie ein Zeichen.

Kaufen Sie palästinensisches Bio-Olivenöl (5-dl-Flasche für CHF 21.–) und Za'tar, die Gewürzmischung auf Basis von Thymian (50 Gramm für CHF 5.–).

So helfen Sie, die Not der palästinensischen Kleinbauern zu lindern.

Bezugsquellen und weitere Informationen erhalten Sie auf

www.olivenoel-palaestina.ch

Festival Programm 2023

2. bis 5. März

Donnerstag



19:00 91'

Huda's Salon

Freitag



19:00 88'

Jaffa, The Orange's
Clockwork



21:00 91'

Huda's Salon

Samstag



19:00 Kurzfilme 71'

• Ave Maria • Bethlehem
• The Jump • Headcount
• Moonscape • Siri Miri



19:00 90'

The Devil's Driver



21:00 92'

Farha

Sonntag



14:00 98'

Eyes of a Thief



16:30 Kurzfilme 94'

• By the Sea • Night
• Falafala • Lovesick in the
Westbank • Palestine 87
• Siri Miri



19:00 108'

Mediterranean Fever

Tickets: Vorverkauf online auf www.arthouse.ch
und an jeder Arthouse Kinokasse

Infos: palestine-arts.ch

Gesundheit für alle!

Unterstützen Sie die medizinische und psychosoziale Hilfe in Palästina.

Vielen Dank für Ihre Spende!



medico international schweiz
www.medicointernational.ch
info@medicointernational.ch
+41 044 273 15 55



Mit TWINT für die medico-Projekte in Palästina spenden.
IBAN CH57 0900 0000 8000 7869 1



info@palestine-arts.ch
www.palestine-arts.ch
Facebook: @palestinearts.ch
Instagram: @palestinearts



palaestina.ch/de/

Wir suchen dich für den fünften Streich!

Melde dich bei uns...
...falls du bei uns inserieren willst.
...falls du uns finanziell unterstützen willst.
...falls du bei uns mitarbeiten willst.
...falls du uns kritisieren möchtest,
ob positiv oder negativ, wir wollen lernen!
Deine Meinung ist uns wichtig.

Partner*innen



Gesellschaft Schweiz-Palästina
Association Suisse-Palästine
Associazione Svizzera-Palästina



lanzgrafik

Sponsor*innen



Veranstalter*innen





palestine.arts



Gesellschaft Schweiz-Palästina
Association Suisse-Palestine
Associazione Svizzera-Palestina

